HeartSine®

DE

HeartSine® samaritan® PAD Trainer

Bedienungsanleitung



SAM 350P Trainer



SAM 360P Trainer



SAM 500P Trainer

Inhalt

Einleitung **3**
Informationen zum HeartSine samaritan PAD Trainer 3
Empfohlenes Training 3
CPR Advisor (HeartSine SAM 500P Trainer) 3

Erste Schritte mit Ihrem HeartSine Trainer **4**
HeartSine SAM 350P Trainer – Beschreibung 4
HeartSine SAM 360P Trainer – Beschreibung 5
HeartSine SAM 500P Trainer – Beschreibung 6
Trainer-Pak 7
HeartSine SAM 350P Trainer – Fernbedienung 8
HeartSine SAM 360P Trainer – Fernbedienung 9
HeartSine SAM 500P Trainer – Fernbedienung 10

Konfiguration Ihres HeartSine Trainer **11**

Verwendung Ihres HeartSine Trainer **14**
Ausbilder 15
Schüler 19

Übungsszenarien **22**
Beschreibung der Übungsszenarien 22
Beschreibung der Betriebsmodi 24

Wartung Ihres HeartSine Trainer **26**
Elektroden 26
Batterien 29
Entsorgung 30

Konfiguration Ihres HeartSine Trainer **31**
Installation des HeartSine Trainer Konfigurationstools 31
Konfiguration Ihres HeartSine Trainer 31
Konfiguration des HeartSine Trainer Konfigurationstools 40

Dokumente im Anhang

Anhang A
Konformitätserklärung A-1

Anhang B
Eingeschränkte Herstellergarantie B-1

Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen zur Bedienung der folgenden Modelle des HeartSine samaritan PAD Trainer: SAM 350P, SAM 360P und SAM 500P.

Informationen zum HeartSine samaritan PAD Trainer

Der HeartSine samaritan PAD Trainer (auch HeartSine Trainer genannt) ist ein nichtmedizinisches Gerät zur Schulung von Ersthelfern in der ordnungsgemäßen Verwendung eines HeartSine samaritan PAD automatisierten externen Defibrillators (AED). Die HeartSine samaritan PAD sind in Übereinstimmung mit den aktuellen Richtlinien des European Resuscitation Council (ERC) und der American Heart Association (AHA) konzipiert. Der HeartSine Trainer ist kein Therapiegerät und darf nicht in realen Rettungssituationen eingesetzt werden.

Zur schnellen und einfachen Kennung weist jeder HeartSine Trainer eine goldfarbene Oberseite und jeder HeartSine AED eine marineblaue/schwarze Oberseite auf.

Hinweis: Um Verwechslungen im Falle eines Rettungseinsatzes zu vermeiden, sollten Sie den HeartSine Trainer nicht in der Nähe eines HeartSine AED aufbewahren oder liegen lassen

Sollten sich die HLW-Richtlinien ändern, wird eine Software zur Verfügung gestellt, mit der der HeartSine Trainer auf die neuen Richtlinien aktualisiert werden kann. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragshändler oder direkt an HeartSine Technologies.

Wenn der HeartSine Trainer eingeschaltet wird, gibt er Sprachanweisungen mit begleitenden visuellen Anweisungen wieder. Als Ausbilder können Sie den HeartSine Trainer über die mitgelieferte Fernbedienung steuern.

Einige der Zubehörteile müssen unter Umständen von Zeit zu Zeit ersetzt werden. Eine Liste des Ersatzzubehörs finden Sie in der Broschüre der HeartSine Trainer Produktfamilie oder wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler.

Empfohlene Schulung

HeartSine empfiehlt, Ersthelfer, die einen seiner Defibrillatoren verwenden könnten, in der Herz-Lungen-Wiederbelebung (HLW) und im Umgang mit einem AED (HLW-D) zu schulen. Der HeartSine Trainer ist für die Verwendung durch zugelassene HLW-D-Schulungsanbieter vorgesehen.

CPR Advisor (HeartSine SAM 500P Trainer)

Der CPR Advisor, eine Funktion, die auf dem HeartSine samaritan PAD 500P verfügbar ist, gibt dem Ersthelfer Feedback zur Stärke und Frequenz der HLW. Der SAM 500P stützt sich auf Impedanzkardiogrammmessungen, um die Stärke und Frequenz der Herzdruckmassage zu analysieren und dem Teilnehmers die Anweisungen „Fester drücken“, „Schneller drücken“ oder „Langsamer drücken“ geben oder ihn anweisen, die Herzdruckmassage gemäß den ERC/AHA-Leitlinien zur Wiederbelebung fortzusetzen („Gute Herzmassage“). Der SAM 500P gibt dem Ersthelfer sichtbares und hörbares Feedback für Anweisungen zur Stärke und Frequenz der HLW.

Der Ausbilder kann die CPR Advisor Funktion über die Fernbedienung simulieren und steuern. Der HeartSine SAM 500P Trainer geht zunächst davon aus, dass eine korrekte Herzdruckmassage durchgeführt wird und gibt die Sprachanweisung: „Gute Herzmassage“ wieder. Die Ausbilder sollten die HLW des Schülers beobachten und auf der Grundlage ihrer Beobachtungen die entsprechenden Tasten des CPR Advisor drücken.

HeartSine SAM 350P Trainer – Beschreibung

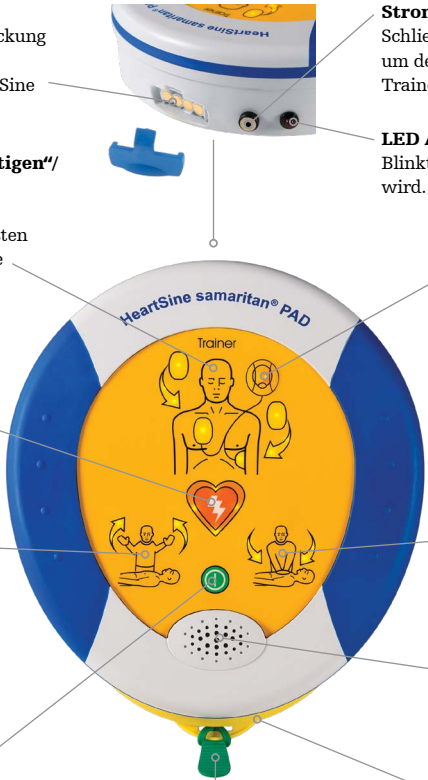
Datenschnittstelle
Entfernen Sie die blaue Abdeckung und schließen Sie das USB-Datenkabel an, um den HeartSine Trainer zu programmieren.

Symbol „Elektroden befestigen“/ Aktionspfeile
Befestigen Sie die Elektroden wie angezeigt auf der entblößten Brust des Patienten, wenn die Aktionspfeile blinken.

Schock-Taste
Drücken Sie diese Taste, um die Abgabe eines therapeutischen Schocks zu simulieren.

Symbol „Nicht berühren“/ Aktionspfeile
Berühren Sie den Patienten nicht, wenn die Aktionspfeile über diesem Symbol aufblinken. Dies simuliert, wie der SAM 350P den Herzrhythmus eines Patienten analysiert oder wie er sich auf die Abgabe eines Schocks vorbereitet.

On/Off-Taste
Drücken Sie diese Taste, um den HeartSine Trainer ein- oder auszuschalten.



Grüne Lasche
Ziehen Sie an dieser Lasche, um die Elektroden zu lösen.

Stromanschluss
Schließen Sie das Netzkabel an, um den Akku des HeartSine Trainers aufzuladen.

LED Akkuladestatus
Blinkt rot, wenn der Akku geladen wird.

Statusanzeige
Der HeartSine Trainer ist einsatzbereit, wenn diese Anzeige beim Einschalten grün blinkt. Wenn sie rot blinkt, muss der HeartSine Trainer aufgeladen werden.

Symbol „Sicheres Berühren möglich“/ Aktionspfeile
Sie dürfen den Patienten berühren, wenn dieses Aktionspfeile blinken.

Lautsprecher
Beachten Sie das Metronom und die Sprachanweisungen.

Trainer-Pak
Enthält die Elektroden.

HeartSine SAM 360P Trainer – Beschreibung

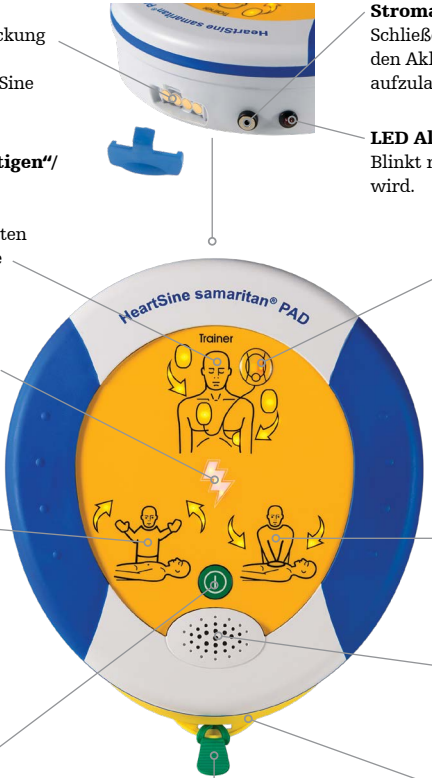
Datenschnittstelle
Entfernen Sie die blaue Abdeckung und schließen Sie das USB-Datenkabel an, um den HeartSine Trainer zu programmieren.

Symbol „Elektroden befestigen“/ Aktionspfeile
Befestigen Sie die Elektroden wie angezeigt auf der entblößten Brust des Patienten, wenn die Aktionspfeile blinken.

Schockanzeige
Blinkt, um die automatische Abgabe eines Schocks zu simulieren.

Symbol „Nicht berühren“/ Aktionspfeile
Berühren Sie den Patienten nicht, wenn die Aktionspfeile über diesem Symbol aufblinken. Dies simuliert, wie der SAM 360P den Herzrhythmus eines Patienten analysiert oder wie er sich auf die Abgabe eines Schocks vorbereitet.

On/Off-Taste
Drücken Sie diese Taste, um den HeartSine Trainer ein- oder auszuschalten.



Grüne Lasche
Ziehen Sie an dieser Lasche, um die Elektroden zu lösen.

Stromanschluss
Schließen Sie das Netzkabel an, um den Akku des HeartSine Trainers aufzuladen.

LED Akkuladestatus
Blinkt rot, wenn der Akku geladen wird.

Statusanzeige
Der HeartSine Trainer ist einsatzbereit, wenn diese Anzeige beim Einschalten grün blinkt. Wenn sie rot blinkt, muss der HeartSine Trainer aufgeladen werden.

Symbol „Sicheres Berühren möglich“/ Aktionspfeile
Sie dürfen den Patienten berühren, wenn dieses Aktionspfeile blinken.

Lautsprecher
Beachten Sie das Metronom und die Sprachanweisungen.

Trainer-Pak
Enthält die Elektroden.

HeartSine SAM 500P Trainer – Beschreibung

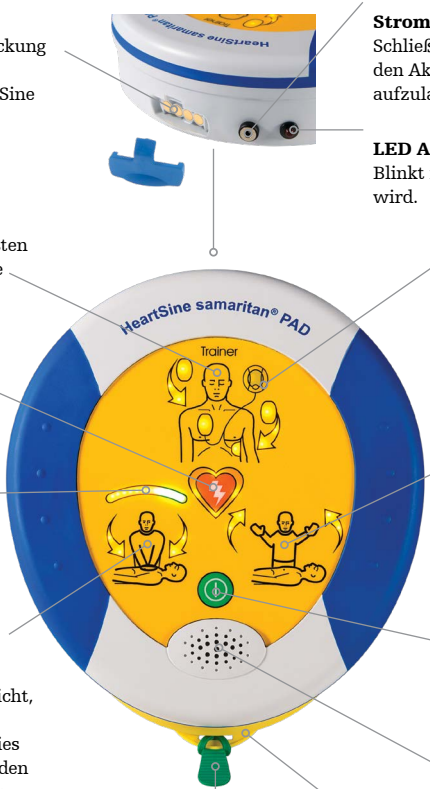
Datenschnittstelle
Entfernen Sie die blaue Abdeckung und schließen Sie das USB-Datenkabel an, um den HeartSine Trainer zu programmieren.

Symbol „Elektroden befestigen“/Aktionspfeile
Befestigen Sie die Elektroden wie angezeigt auf der entblößten Brust des Patienten, wenn die Aktionspfeile blinken.

Schock-Taste
Drücken Sie diese Taste, um die Abgabe eines therapeutischen Schocks zu simulieren.

Anzeige CPR Advisor
Liefert sichtbares Feedback zu Frequenz und Stärke der Herzdruckmassage während einer HLW.

Symbol „Nicht berühren“/ Aktionspfeile
Berühren Sie den Patienten nicht, wenn die Aktionspfeile über diesem Symbol aufblinken. Dies simuliert, wie der SAM 500P den Herzrhythmus eines Patienten analysiert oder wie er sich auf die Abgabe eines Schocks vorbereitet.



Grüne Lasche
Ziehen Sie an dieser Lasche, um die Elektroden zu lösen.

Stromanschluss
Schließen Sie das Netzkabel an, um den Akku des HeartSine Trainers aufzuladen.

LED Akkuladestatus
Blinkt rot, wenn der Akku geladen wird.

Statusanzeige
Der HeartSine Trainer ist einsatzbereit, wenn diese Anzeige beim Einschalten grün blinkt. Wenn sie rot blinkt, muss der HeartSine Trainer aufgeladen werden.

Symbol „Sicheres Berühren möglich“/ Aktionspfeile
Sie dürfen den Patienten berühren, wenn diese Aktionspfeile blinken.

On/Off-Taste
Drücken Sie diese Taste, um den HeartSine Trainer ein- oder auszuschalten.

Lautsprecher
Beachten Sie das Metronom und die Sprachanweisungen.

Trainer-Pak
Enthält die Elektroden.

Trainer-Pak

Jeder HeartSine Trainer wird mit einem eingesetzten Trainer-Pak und zwei Paar zusätzlichen Trainingselektroden geliefert. Das Trainer-Pak enthält ein Paar Trainingselektroden, die nach mehrmaligem Gebrauch ausgetauscht werden können. Siehe „Elektroden austauschen“ auf Seite 28.

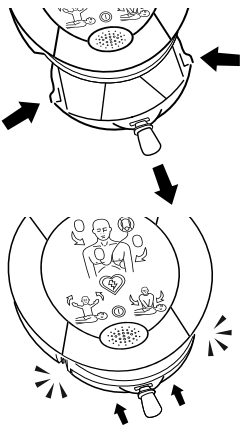


Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass das Trainer-Pak installiert ist, bevor Sie den HeartSine Trainer verwenden

Sie müssen das Trainer-Pak nicht entfernen, um den HeartSine Trainer zu verwenden oder zu warten. Sollte es jedoch erforderlich sein, das Trainer-Pak zu entfernen und/oder einzusetzen, gehen Sie wie folgt vor.

Trainer-Pak entfernen

- Legen Sie den HeartSine Trainer mit der Oberseite nach oben auf einen Tisch oder eine andere ebene Oberfläche
- Drücken Sie die Laschen auf den beiden Seite des Trainer-Pak zusammen
- Ziehen Sie das Trainer-Pak aus dem AED; es gleitet heraus



Trainer-Pak einsetzen

- Legen Sie den HeartSine Trainer mit der Oberseite nach oben auf eine ebene Oberfläche
- Schieben Sie das Trainer-Pak in den HeartSine Trainer, bis Sie ein doppeltes Klickgeräusch hören; es weist darauf hin, dass die Laschen auf der rechten und linken Seite des Trainer-Pak vollständig eingerastet sind

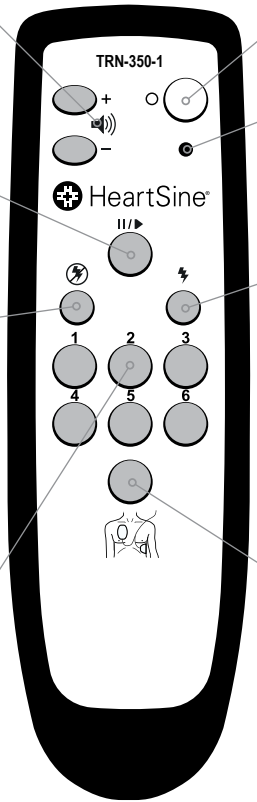
HeartSine SAM 350P Trainer – Fernbedienung

Lautstärkeregler
Drücken Sie +, um die Lautstärke zu erhöhen, und -, um die Lautstärke zu verringern. (Es stehen vier Lautstärkestufen zur Verfügung: niedrig, mittel, hoch und max.)

Pause/Play-Taste
Drücken Sie einmal, um das Übungsszenario zu unterbrechen, und ein zweites Mal, um es fortzusetzen.

Taste „Kein Schock erforderlich“
Drücken Sie diese Taste, um das ausgewählte Übungsszenario zu deaktivieren und einen nicht per Schock zu behandelnden Rhythmus zu simulieren. Jede nachfolgende Analysephase zeigt an, dass kein Schock abgegeben werden soll, bis entweder der HeartSine Trainer ausgeschaltet wird oder Sie die Taste „Schock erforderlich“ drücken.

Tasten für Übungsszenarien (1-6)
Drücken Sie eine nummerierte Taste, um zum betreffenden Übungsszenario zu wechseln. Das ausgewählte Übungsszenario wird so lange wiedergegeben, bis ein anderes Übungsszenario ausgewählt wird. (Der HeartSine Trainer wird mit sechs vorprogrammierten Übungsszenarien geliefert. Siehe „Übungsszenarien“.)



Off-Taste
Drücken Sie diese Taste, um den HeartSine Trainer auszuschalten.

Anzeige niedriger Batteriestand
Blinkt zwei Mal rot, nachdem eine Taste gedrückt wurde, um anzuzeigen, dass die beiden AAA-Batterien ersetzt werden müssen.

Taste „Schock erforderlich“
Drücken Sie diese Taste, um das ausgewählte Übungsszenario zu deaktivieren und einen per Schock zu behandelnden Rhythmus zu simulieren. Jede nachfolgende Analysephase zeigt an, dass ein Schock abgegeben werden soll, bis entweder der HeartSine Trainer ausgeschaltet wird oder Sie die Taste „Kein Schock erforderlich“ drücken.

Taste „Elektroden befestigen“
Drücken Sie diese Taste, um die Anweisung „Elektroden überprüfen“ wiederzugeben, d. h. der Schüler soll prüfen, ob die Elektroden richtig positioniert sind. Der HeartSine Trainer gibt die Anweisung so lange wieder, bis Sie die Taste „Elektroden befestigen“ erneut drücken.

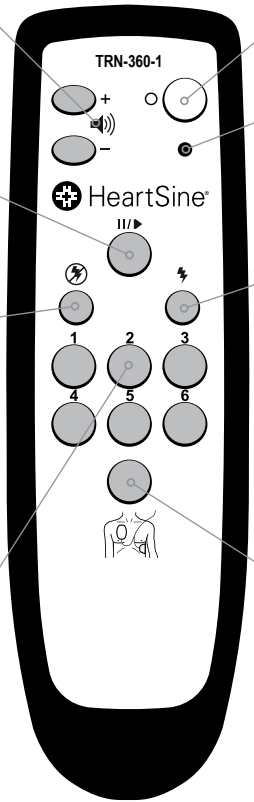
HeartSine SAM 360P Trainer – Fernbedienung

Lautstärkeregler
Drücken Sie +, um die Lautstärke zu erhöhen, und -, um die Lautstärke zu verringern. (Es stehen vier Lautstärkestufen zur Verfügung: niedrig, mittel, hoch und max.)

Pause/Play-Taste
Drücken Sie einmal, um das Übungsszenario zu unterbrechen, und ein zweites Mal, um es fortzusetzen.

Taste „Kein Schock erforderlich“
Drücken Sie diese Taste, um das ausgewählte Übungsszenario zu deaktivieren und einen nicht per Schock zu behandelnden Rhythmus zu simulieren. Jede nachfolgende Analysephase zeigt an, dass kein Schock abgegeben werden soll, bis entweder der HeartSine Trainer ausgeschaltet wird oder Sie die Taste „Schock erforderlich“ drücken.

Tasten für Übungsszenarien (1-6)
Drücken Sie eine nummerierte Taste, um zum betreffenden Übungsszenario zu wechseln. Das ausgewählte Übungsszenario wird so lange wiedergegeben, bis ein anderes Übungsszenario ausgewählt wird. (Der HeartSine Trainer wird mit sechs vorprogrammierten Übungsszenarien geliefert. Siehe „Übungsszenarien“.)



Off-Taste
Drücken Sie diese Taste, um den HeartSine Trainer auszuschalten.

Anzeige niedriger Batteriestand
Blinkt zwei Mal rot, nachdem eine Taste gedrückt wurde, um anzuzeigen, dass die beiden AAA-Batterien ersetzt werden müssen.

Taste „Schock erforderlich“
Drücken Sie diese Taste, um das ausgewählte Übungsszenario zu deaktivieren und einen per Schock zu behandelnden Rhythmus zu simulieren. Jede nachfolgende Analysephase zeigt an, dass ein Schock abgegeben werden soll, bis entweder der HeartSine Trainer ausgeschaltet wird oder Sie die Taste „Kein Schock erforderlich“ drücken.

Taste „Elektroden befestigen“
Drücken Sie diese Taste, um die Anweisung „Elektroden überprüfen“ wiederzugeben, d. h. der Schüler soll prüfen, ob die Elektroden richtig positioniert sind. Der HeartSine Trainer gibt die Anweisung so lange wieder, bis Sie die Taste „Elektroden befestigen“ erneut drücken.

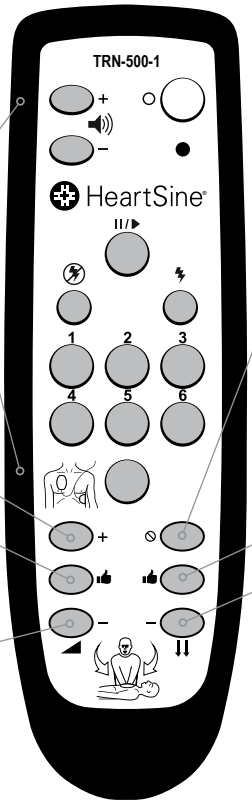
HeartSine SAM 500P Trainer – Fernbedienung mit CPR Advisor-Tasten

Hinweis: Siehe vorherige Seite für eine Beschreibung aller anderen Tasten

Frequenzsteuerungstasten
Wenn die Herzdruckmassage des Schülers zu schnell ist, drücken Sie „+“, um die Anweisung „Langsamer drücken“ wiederzugeben.

Wenn die Frequenz korrekt ist, drücken Sie diese Daumen-hoch-Taste, um die Anweisung „Gute Herzmassage“ wiederzugeben.

Wenn die Herzdruckmassage des Schülers zu langsam ist, drücken Sie „-“, um die Anweisung „Schneller drücken“ wiederzugeben.



Taste „Keine Herzmassage“
Wenn der Schüler nach der Aufforderung keine Herzdruckmassage durchführt, drücken Sie diese Taste, um die Anweisung „Herz-Lungen-Wiederbelebung beginnen“ wiederzugeben und die Anzeige des CPR Advisor auf rot blinkend zu ändern.

Stärkesteuerungstasten
Wenn die Stärke korrekt ist, drücken Sie diese Daumen-hoch-Taste, um die Anweisung „Gute Herzmassage“ wiederzugeben” und die Anzeige des CPR Advisor auf grün zu ändern.

Wenn die Herzdruckmassage des Schülers nicht stark genug sind, drücken Sie „-“, um die Anweisung „Fester drücken“ wiederzugeben und die Anzeige des CPR Advisor auf gelb blinkend zu ändern.

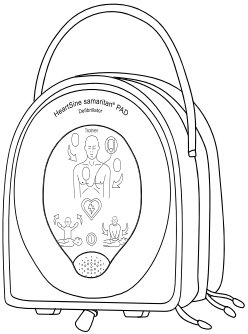
Hinweise:

- Die Anweisung „Gute Herzmassage“ wird anfangs wiedergegeben und läuft weiter, bis Sie die Taste „Keine Herzmassage“ oder eine der Tasten „+“ oder „-“ drücken
- Wenn Sie die Taste „+“ oder „-“ für die Frequenz drücken, müssen Sie die Daumen-hoch-Taste für die Frequenz drücken, bevor Sie die Daumen-hoch-Taste für die Stärke drücken, und umgekehrt, um die Anweisung „Gute Herzmassage“ wiederzugeben

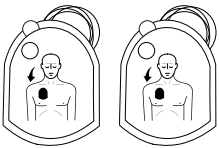
1. Packen Sie Ihren HeartSine Trainer aus.

Inhalt:

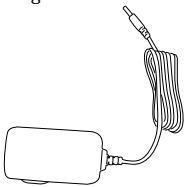
HeartSine samaritan PAD Trainer mit Trainer-Pak und Tragekoffer



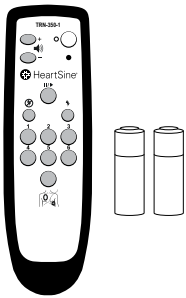
Zwei zusätzliche Paare Trainingselektroden



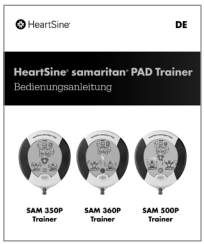
Ladegerät



Fernbedienung mit zwei AAA-Batterien



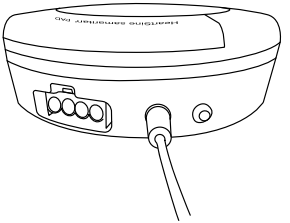
Bedienungsanleitung



Konfiguration Ihres HeartSine Trainer

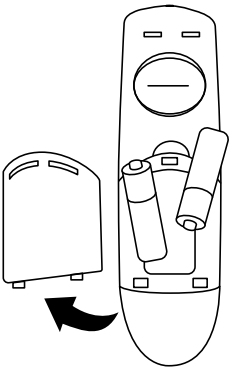
2. Schließen Sie das Ladegerät an den Stromanschluss an. (Wenn Sie Ihren HeartSine Trainer erhalten, ist er nur teilweise aufgeladen, daher müssen Sie den Akku vollständig aufladen).

Hinweis: Wenn der HeartSine Trainer nicht ausreichend aufgeladen ist, funktioniert er nicht richtig. Wenn die Batterie schwach ist, blinkt die Statusanzeige beim Einschalten des HeartSine Trainer rot, um anzuzeigen, dass er aufgeladen werden muss. Wenn der Akku vollständig entladen ist, lässt sich das Gerät nicht einschalten. Die vollständigen Ladeanweisungen finden Sie im Abschnitt „Batterien“ dieser Bedienungsanleitung



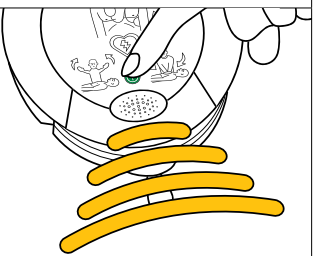
3. Legen Sie die beiden mit Ihrem HeartSine Trainer gelieferten AAA-Batterien in das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung ein.

Hinweis: Drücken Sie keine Tasten, während Sie die Batterien in die Fernbedienung einlegen, da dies die Fernbedienungs-ID zurücksetzt

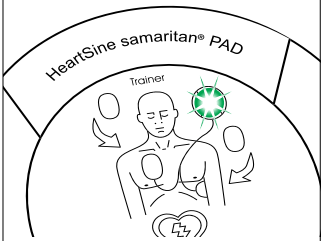


4. Drücken Sie die On/Off-Taste am HeartSine Trainer, um ihn einzuschalten.

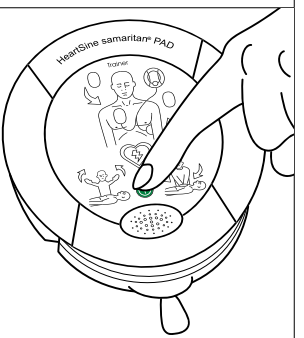
- Achten Sie auf die Sprachanweisungen, um sicherzustellen, dass der HeartSine Trainer ordnungsgemäß funktioniert



5. Vergewissern Sie sich, dass die Statusanzeige grün blinkt, was darauf hinweist, dass der HeartSine Trainer betriebsbereit ist.

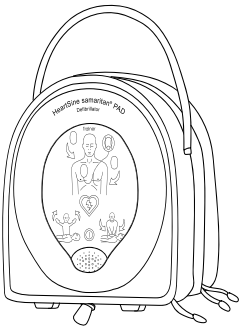


6. Drücken Sie die On/Off-Taste oder die Off-Taste auf der Fernbedienung, um den HeartSine Trainer auszuschalten.



7. Bewahren Sie Ihren HeartSine Trainer im Tragekoffer auf, wenn er nicht benutzt wird.

- Legen Sie die Fernbedienung, das Batterieladegerät, die Ersatzelektroden und die Bedienungsanleitung in das Reißverschlussfach auf der Rückseite des Tragekoffers



Verwendung Ihres HeartSine Trainer

Der HeartSine Trainer ermöglicht die Schulung in der Anwendung der HeartSine samaritan AED, die nach den aktuellen Richtlinien des European Resuscitation Council (ERC) und der American Heart Association (AHA) konzipiert sind.

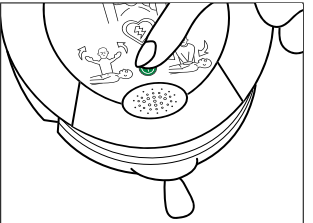
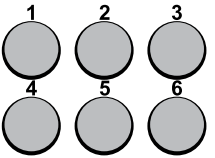
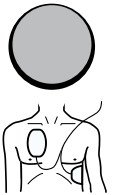
Auf jedem HeartSine Trainer sind sechs vorprogrammierte Übungsszenarien verfügbar. Die Schritte für jedes Übungsszenario werden in diesem Abschnitt beschrieben. Als Ausbilder können Sie mit der Fernbedienung das Szenario manuell steuern; Sie können das Übungsszenario jederzeit durch Drücken der Tasten „Schock erforderlich", „Kein Schock erforderlich" und/oder Elektroden befestigen deaktivieren. Beim HeartSine SAM 500P Trainer können Sie auch die Fernbedienung verwenden, um dem Schüler über den CPR Advisor Feedback zur Stärke und Frequenz der Herzdruckmassage zu geben.

Eine Beschreibung der einzelnen Übungsszenarien finden Sie im Abschnitt „Übungsszenarien" auf Seite 22.

Hinweise:

- Standardmäßig funktioniert der HeartSine Trainer im Übungsszenario 1, bis die Standardeinstellung mit dem HeartSine Trainer Konfigurationstool geändert wird oder ein anderes Übungsszenario auf der Fernbedienung ausgewählt wird. Wenn ein anderes Szenario mit der Fernbedienung oder dem HeartSine Trainer Konfigurationstool ausgewählt wird, wird bei jedem Einschalten des HeartSine Trainer das zuletzt verwendete Übungsszenario wiedergegeben
- Der HeartSine Trainer schaltet sich nach fünfzehn Minuten automatisch ab, wenn das Gerät nicht benutzt wird

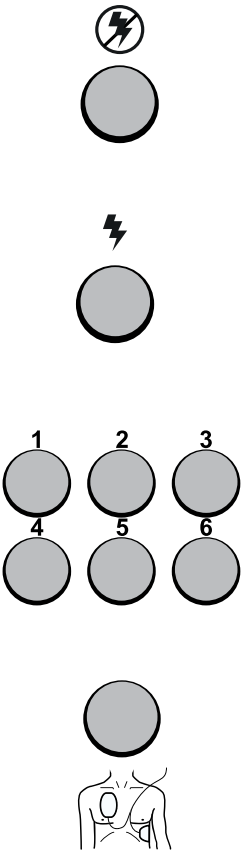
Ausbilder

1. Drücken Sie auf die On/Off-Taste, um den HeartSine Trainer einzuschalten.	
2. Drücken Sie auf der Fernbedienung eine der Übungsszenario-Tasten (1-6), um ein Übungsszenario auszuwählen. (Eine Beschreibung der einzelnen Übungsszenarien finden Sie im Abschnitt „Übungsszenarien“.)	
3. Wenn Sie das Übungsszenario 1, 2, 5 oder 6 ausgewählt haben, drücken Sie, nachdem der Schüler die Elektroden angebracht hat, die Taste Elektroden befestigen, um fortzufahren. ODER Wenn Sie das Übungsszenario 3 gewählt haben, drücken Sie nach der letzten Sprachanweisung im Überwachungsmodus („Analyse läuft; den Patienten nicht berühren“) die Taste Elektroden befestigen, um fortzufahren.	

Ausbilder

4. Drücken Sie während der Übungsszenarien eine dieser Tasten, um die Anweisungen zu ändern:

- Drücken Sie die Taste Kein Schock erforderlich um das ausgewählte Übungsszenario zu deaktivieren und einen nicht per Schock zu behandelnden Rhythmus zu simulieren. (Jede nachfolgende Analysephase zeigt an, dass kein Schock abgegeben werden soll, bis entweder der HeartSine Trainer ausgeschaltet wird oder Sie die Taste Schock erforderlich drücken)
- Drücken Sie die Taste Schock erforderlich, um das ausgewählte Übungsszenario zu deaktivieren und einen per Schock zu behandelnden Rhythmus zu simulieren. (Jede nachfolgende Analysephase zeigt an, dass ein Schock abgegeben werden soll, bis entweder der HeartSine Trainer ausgeschaltet wird oder Sie die Taste Kein Schock erforderlich drücken
- Drücken Sie eine nummerierte Taste, um zum betreffenden Übungsszenario zu wechseln. (Das ausgewählte Übungsszenario wird so lange wiedergegeben, bis ein anderes Übungsszenario ausgewählt wird)
- Drücken Sie die Taste „Elektroden befestigen“um die Anweisung „Elektroden überprüfen“ wiederzugeben, d. h. der Schüler soll prüfen, ob die Elektroden richtig positioniert sind. (Der HeartSine Trainer gibt die Anweisung so lange wieder, bis Sie die Taste Elektroden befestigen erneut drücken)



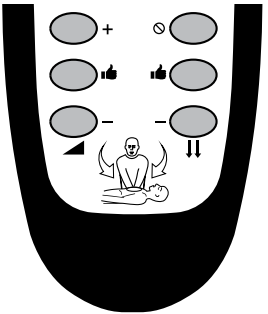
Ausbilder

5. Drücken Sie eine dieser Tasten, während der Schüler eine HLW durchführt, um die Anweisungen des CPR Advisor wiederzugeben **(nur HeartSine SAM 500P Trainer)**:

- Wenn der Schüler nach der Anweisung keine Herzdruckmassage durchführt, drücken Sie die Taste „Keine Herzmassage“, um die Anweisung „Herz-Lungen-Wiederbelebung beginnen“ wiederzugeben und die Anzeige des CPR Advisor auf rot blinkend zu ändern
- Wenn der Schüler nach der Anweisung, die Herzmassage zu beenden, mit der Herzmassage fortfährt, drücken Sie die Taste „Keine Herzmassage“ ein zweites Mal, um die Anweisung „Herz-Lungen-Wiederbelebung unterbrechen“ wiederzugeben
- Wenn die Herzdruckmassage des Schülers zu schnell ist, drücken Sie Taste „+“ für die Frequenz um die Anweisung „Langsamer drücken“ wiederzugeben
- Wenn die Herzdruckmassage des Schülers zu langsam ist, drücken Sie Taste „-“ für die Frequenz, um die Anweisung „Schneller drücken“ wiederzugeben
- Wenn die Frequenz korrekt ist, drücken Sie Daumen-hoch-Taste für die Frequenz, um die Anweisung „Gute Herzmassage“ wiederzugeben
- Wenn die Herzdruckmassage des Schülers nicht stark genug sind, drücken Sie die Taste „-“ für die Stärke, um die Anweisung „Fester drücken“ wiederzugeben und die Anzeige des CPR Advisor auf gelb blinkend zu ändern
- Wenn die Stärke korrekt ist, drücken Sie die Daumen-hoch-Taste für die Stärke, um die Anweisung „Gute Herzmassage“ wiederzugeben” und die Anzeige des CPR Advisor auf grün zu ändern

Hinweise:

- Die Anweisung „Gute Herzmassage“ wird anfangs wiedergegeben und läuft weiter, bis Sie die Taste „Keine Herzmassage“ oder eine der Tasten „+“ oder „-“ drücken
- Wenn Sie die Taste „+“ oder „-“ für die Frequenz drücken, müssen Sie die Daumen-hoch-Taste für die Frequenz drücken, bevor Sie die Daumen-hoch-Taste für die Stärke drücken, und umgekehrt, um „Gute Herzmassage“ wiederzugeben

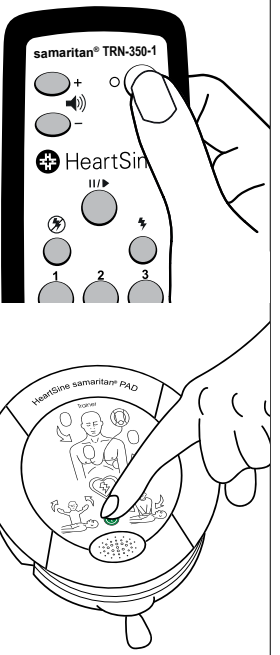


Ausbilder

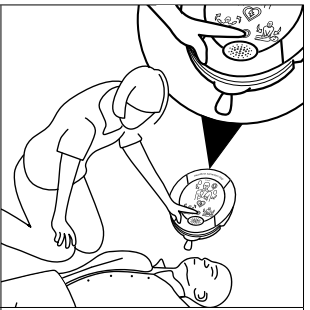
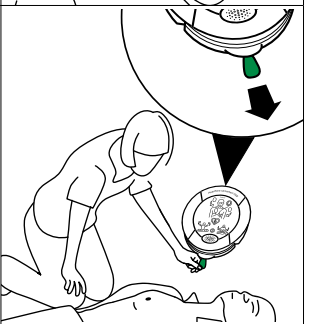
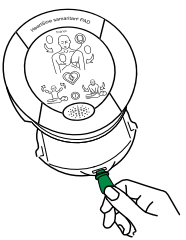
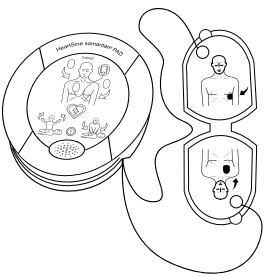
6. Sie können jederzeit die Taste Pause/Play drücken, um das Übungsszenario anzuhalten oder abzuspielen. (Drücke Sie einmal, um das Übungsszenario zu unterbrechen, und ein zweites Mal, um es fortzusetzen.)



7. Drücken Sie die Taste Off auf der Fernbedienung oder die Taste On/Off, um den HeartSine Trainer auszuschalten.



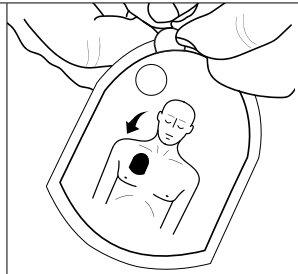
Schüler

1. Legen Sie den HeartSine Trainer neben sich auf den Boden, drücken Sie die On/Off-Taste und folgen Sie den Anweisungen.	
2. Ziehen Sie an der grünen Lasche, um den Elektrodenträger aus dem HeartSine Trainer zu nehmen.	
3. Entfernen Sie die Elektroden vom Trainer-Pak und ziehen Sie die Kabel auf die volle Länge aus. 	

Schüler

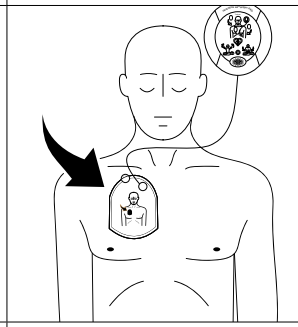
4. Ziehen Sie die Schutzfolie von der ersten Elektrode ab.

- Ziehen Sie mit einem Daumen auf der Schutzfolie und einem Daumen auf der Elektrode die Kunststofffolie von der ersten Elektrode ab



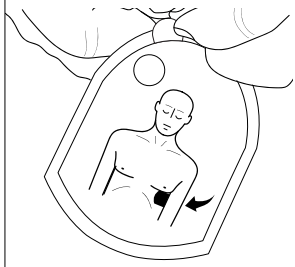
5. Bringen Sie die erste Elektrode an.

- Bringen Sie die erste Elektrode wie auf der Abbildung gezeigt an



6. Ziehen Sie die Schutzfolie von der zweiten Elektrode ab.

- Ziehen Sie mit einem Daumen auf der Schutzfolie und einem Daumen auf der Elektrode die Kunststofffolie von der zweiten Elektrode ab



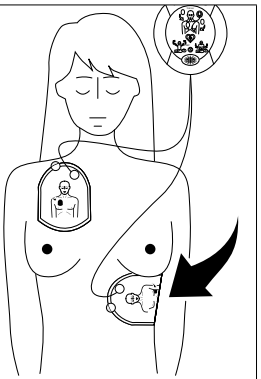
Schüler

7. Bringen Sie die zweite Elektrode an.

- Bringen Sie die zweite Elektrode wie auf der Abbildung gezeigt an

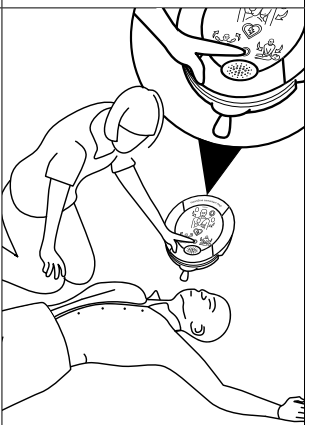
Hinweis: Wenn Sie nach dem Anbringen der Elektroden auf der Brust der Person weiterhin die Anweisung „Elektroden überprüfen. Drücken Sie die Elektroden fest auf die Haut des Patienten“ hören, überprüfen Sie, dass:

- Die Elektroden korrekt positioniert sind, wie auf den Abbildungen gezeigt
- Die Elektroden einander nicht berühren und einen Abstand von mindestens 2,5 cm aufweisen
- Die gesamte Oberfläche einer jeden Elektrode an der entblößten Haut haftet



8. Folgen Sie den Anweisungen.

9. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie auf die On/Off-Taste, um den HeartSine Trainer auszuschalten.



Beschreibung der Betriebsmodi

Schritt	Übungsszenario 1	Übungsszenario 2	Übungsszenario 3
Beschreibung des Übungs-szenarios	Situation Schock empfohlen, gefolgt von Situation Schock nicht empfohlen	Situation Schock nicht empfohlen, gefolgt von Situation Schock empfohlen	Setzt voraus, dass Elektroden angebracht sind Fordert nach der Analyse dazu auf, Elektroden zu überprüfen Nach Überprüfung der Elektroden Situation Schock empfohlen, gefolgt von Situation Schock nicht empfohlen
1	Setup-Modus	Setup-Modus	Überwachungsmodus
2	Intervention des Ausbilders	Intervention des Ausbilders	Elektroden überprüfen
3	Überwachungsmodus	Überwachungsmodus	Intervention des Ausbilders
4	Schock empfohlen	Schock nicht empfohlen	Überwachungsmodus
5	HLW-Modus	HLW-Modus	Schock empfohlen
6	Überwachungsmodus	Überwachungsmodus	HLW-Modus
7	Schock nicht empfohlen	Schock empfohlen	Überwachungsmodus
8	HLW-Modus	HLW-Modus	Schock nicht empfohlen
9	Wiederholen Sie die Schritte 6-8, bis der HeartSine Trainer ausgeschaltet ist	Wiederholen Sie die Schritte 6-8, bis der HeartSine Trainer ausgeschaltet ist	HLW-Modus
10	k.A.	k.A.	Wiederholen Sie die Schritte 4-9, bis der HeartSine Trainer ausgeschaltet ist

Schritt	Übungsszenario 4	Übungsszenario 5	Übungsszenario 6
Beschreibung des Übungs-szenarios	Setzt voraus, dass Elektroden angebracht sind Zwei Situationen Schock empfohlen, gefolgt von Situation Schock nicht empfohlen	Situation Schock empfohlen, gefolgt von Situation Schock nicht empfohlen HLW-Modus fordert zu Mund-zu-Mund-Beatmung auf	Situation Schock nicht empfohlen, gefolgt von Situation Schock empfohlen HLW-Modus fordert zu Mund-zu-Mund-Beatmung auf
1	Überwachungsmodus	Setup-Modus	Setup-Modus
2	Schock empfohlen	Intervention des Ausbilders	Intervention des Ausbilders
3	HLW-Modus	Überwachungsmodus	Überwachungsmodus
4	Überwachungsmodus	Schock empfohlen	Schock nicht empfohlen
5	Schock empfohlen	HLW-Modus*	HLW-Modus*
6	HLW-Modus	Überwachungsmodus	Überwachungsmodus
7	Überwachungsmodus	Schock nicht empfohlen	Schock empfohlen
8	Schock nicht empfohlen	HLW-Modus*	HLW-Modus*
9	HLW-Modus	Wiederholen Sie die Schritte 6-8, bis der HeartSine Trainer ausgeschaltet ist	Wiederholen Sie die Schritte 6-8, bis der HeartSine Trainer ausgeschaltet ist
10	Wiederholen Sie die Schritte 4-9, bis der HeartSine Trainer ausgeschaltet ist	k.A.	k.A.

*HLW-Modus fordert in diesem Szenario zur Mund-zu-Mund-Beatmung auf.

Beschreibung der Betriebsmodi

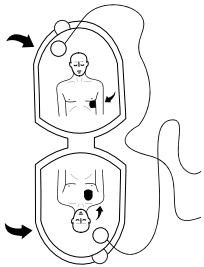
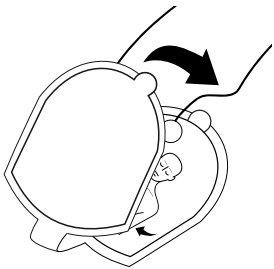
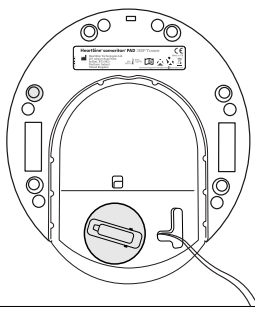
Für jedes Übungsszenario sind hier die Anweisungen und erforderlichen Schritte pro Modus aufgelistet:

Modus	Anweisungen	Aktivität
Elektroden überprüfen	„Elektroden überprüfen.“ „Drücken Sie die Elektroden fest auf die Haut des Patienten.“	• Schüler folgt Anweisungen
HLW	„Herz-Lungen-Wiederbelebung beginnen.“ „Der Patient kann wieder berührt werden.“ „Legen Sie die aufeinander gelegten Hände in die Mitte der Brust.” „Drücken Sie im Rhythmus des Metronoms auf die Brust.“ „Ruhe bewahren.“ Metronom „Gute Herzmassage.“ (SAM 500P) „Fester drücken.“ (SAM 500P) „Schneller drücken.“ (SAM 500P) „Langsamer drücken.“ (SAM 500P)	• Schüler führt Herzdruckmassage durch • Wenn angezeigt, führt der Schüler eine Herzdruckmassage durch, gefolgt von einer Mund-zu-Mund-Beatmung, wenn der Ton des Metronoms von einem tieferen Piepton zu einem höheren Ticken für die Dauer von zehn Herzdruckmassagen wechselt • Beim SAM 500P kann der Ausbilder die Bedientasten des CPR Advisor drücken, um dem Schüler Feedback zu geben
Intervention des Ausbilders	k.A.	• Sobald der Schüler die Elektroden angebracht hat, muss der Ausbilder die Taste „Elektroden befestigen“ drücken
Überwachung	„Herzrhythmus wird analysiert.” „Den Patienten nicht berühren.” „Analyse läuft, den Patienten nicht berühren.”	• Schüler tritt vom Patienten zurück

Modus	Anweisungen	Aktivität
Schock nicht empfohlen	„Schock nicht empfohlen.“ „Herz-Lungen-Wiederbelebung beginnen.“ „Der Patient kann wieder berührt werden.“ „Legen Sie die aufeinander gelegten Hände in die Mitte der Brust.” „Drücken Sie im Rhythmus des Metronoms auf die Brust.“ „Bleiben Sie ruhig.“	• Schüler folgt Anweisungen
Setup	„Erwachsener Patient.” „Alarmieren Sie den Rettungsdienst.“ „Machen Sie den Oberkörper des Patienten frei.“ „Ziehen Sie die grüne Lasche, um die Elektroden zu entnehmen.“ „Lösen Sie die Schutzfolie von den Elektroden.“ „Kleben Sie die Elektroden wie in der Abbildung dargestellt auf die entblößte Brust des Patienten.“ „Drücken Sie die Elektroden fest auf die Haut des Patienten.“	• Schüler folgt Anweisungen
Schock empfohlen	„Vom Patienten zurücktreten.” „Schock empfohlen.” „Vom Patienten zurücktreten.” „Drücken Sie jetzt die orangefarbene Schock-Taste.” (SAM 350P, SAM 500P) „Vom Patienten zurücktreten; Schockabgabe erfolgt in 3, 2, 1.” (SAM 360P) „Schock abgegeben.“	• Schüler folgt Anweisungen • Der Schüler muss die Schocktaste am SAM 350P und SAM 500P drücken

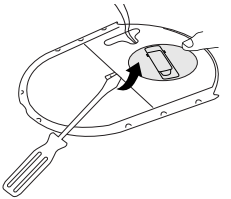
Elektroden

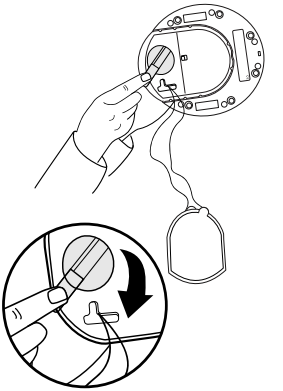
Elektroden nach Gebrauch aufrollen

1. Bringen Sie die Schutzfolie auf der Rückseite einer jeden Elektrode wieder an.	
2. Falten Sie die Elektroden so zusammen, dass sich die Schutzfolie außen befindet (Bild zeigt nach innen).	
3. Drehen Sie den HeartSine Trainer um, um den blauen Aufrollgriff auf der Rückseite des Trainer-Pak zu sehen.	

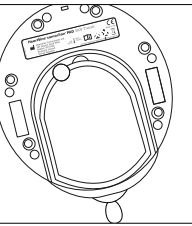
4. Halten Sie den HeartSine Trainer so, dass die Elektrodenkabel herabhängen, ziehen Sie den blauen Aufrollgriff hoch und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Kabel aufzurollen.

Hinweis: Wenn der Aufrollmechanismus blockiert, können Sie sich Zugang dazu verschaffen, indem Sie einen Schlitzschraubendreher in das Loch (wie abgebildet) einführen und nach unten drücken, um die gelbe Abdeckung anzuheben

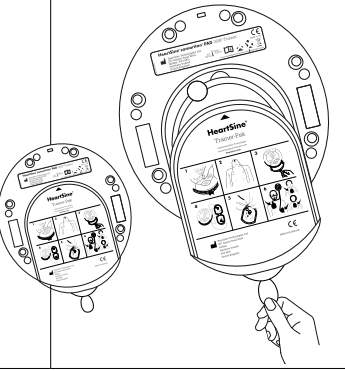




5. Legen Sie die Elektroden mit den Kabeln unter den Elektroden so auf die Trainer-Pak-Kassette, dass die Ober- und Unterseiten korrekt aufeinander passen.



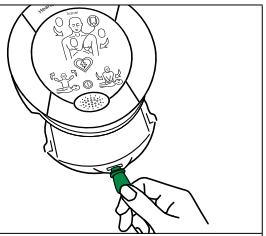
6. Setzen Sie die untere Abdeckung der Trainer-Pak-Kassette ein.



Elektroden austauschen

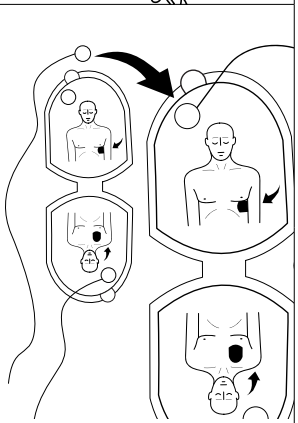
Nach einer bestimmten Anzahl von Verwendungen verlieren die Elektroden ihre Haftfähigkeit. Sie können die gebrauchten Elektroden durch ein neues Paar ersetzen.

1. Ziehen Sie an der grünen Lasche des Trainer-Pak, um das benutzte Elektrodenpaar zu entfernen.

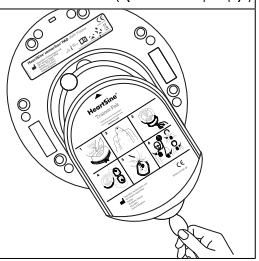


2. Lösen Sie den runden Klettverschlussknopf von der ersten benutzten Elektrode und befestigen Sie ihn am Klettverschluss der gleichen Elektrode des neuen Paars.

3. Lösen Sie den runden Klettverschlussknopf von der zweiten benutzten Elektrode und befestigen Sie ihn am Klettverschluss der gleichen Elektrode des neuen Paars.



4. Befolgen Sie die Schritte 2 bis 6 im vorherigen Abschnitt (Elektroden nach Gebrauch aufrollen), um das Trainer-Pak für den Gebrauch vorzubereiten.



Batterien

Jeder HeartSine Trainer enthält einen Akku und wird mit einem Ladegerät geliefert. Vergewissern Sie sich, dass der HeartSine Trainer vor Beginn des Trainings vollständig aufgeladen ist.

Ein voll aufgeladener HeartSine Trainer kann ca. sieben Stunden lang benutzt werden, bevor er wieder aufgeladen werden muss. Der HeartSine Trainer überwacht den Ladestand des Akkus und gibt mindestens eine Stunde, bevor der Akku leer ist, die folgende Meldung wieder: „Warnung. Niedriger Batteriestand." Wenn Sie diese Warnung hören, können Sie Ihren HeartSine Trainer noch eine Weile weiter benutzen. Wenn der Akku vollständig entladen ist, schaltet sich der HeartSine Trainer aus. Laden Sie den HeartSine Trainer wieder auf.

Hinweise:

- Der HeartSine Trainer darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät aufgeladen werden; die Verwendung eines anderen Ladegeräts führt zum Erlöschen der Garantie und kann Schäden am HeartSine Trainer verursachen
- Der HeartSine Trainer und das Ladegerät sind nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen; verwenden Sie sie nicht in nassen oder feuchten Umgebungen
- Es gibt keine benutzerseitig wartbaren Teile im Inneren des HeartSine Trainer, Trainer-Pak und des Ladegeräts. Diese Produkte sollten nicht geöffnet werden. Im unwahrscheinlichen Fall einer Fehlfunktion wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Vertragshändler oder direkt an den Support von HeartSine Technologies (heartsinesupport@stryker.com)

Akku des HeartSine Trainer aufladen

So laden Sie den HeartSine Trainer sicher auf:

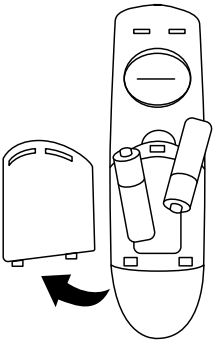
1. Schließen Sie das Ladegerät an den Stromanschluss auf der Oberseite des HeartSine Trainer an und achten Sie darauf, dass der Adapter vollständig eingesteckt ist.
2. Schließen Sie das Ladegerät an das Stromnetz an.
3. Laden Sie den Akku sechs Stunden lang auf. Die LED für den Ladestatus leuchtet rot, wenn der Akku schnell geladen wird, und blinkt, wenn der Ladevorgang fast abgeschlossen ist. Nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.
4. Trennen Sie das Ladegerät vom HeartSine Trainer.
5. Drücken Sie die On/Off-Taste, um den HeartSine Trainer einzuschalten und sicherzustellen, dass er aufgeladen ist.

Hinweis: Wenn der HeartSine Trainer während des Ladevorgangs eingeschaltet wird, sollte das Ladegerät ausgesteckt und wieder eingesteckt werden, um den Schnellladevorgang erneut zu starten

Batterien der Fernbedienung wechseln

Die Warnanzeige für niedrigen Batteriestand auf der Fernbedienung blinkt zwei Mal rot, nachdem eine Taste auf der Fernbedienung gedrückt wurde, um anzuzeigen, dass die beiden AAA-Batterien ersetzt werden müssen.

1. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung ab.
2. Nehmen Sie die beiden AAA-Batterien heraus und ersetzen Sie sie durch neue.
3. Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an.



Hinweis: Wenn Sie die Batterien in die Fernbedienung einlegen und gleichzeitig die Off-Taste drücken, wechselt die Fernbedienung in den Kopplungsmodus und nimmt eine neue Sende-ID an. Diese unterscheidet sich von der zuvor auf dem HeartSine Trainer gespeicherten ID. In diesem Fall müssen Sie den vollständigen Kopplungsvorgang durchführen, um die Fernbedienung erneut mit dem HeartSine Trainer zu koppeln. Dies sollte bei einem normalen Batteriewechsel nicht vorkommen, da die Kopplung nur gestartet wird, wenn gleichzeitig die Off-Taste gedrückt gehalten wird

Entsorgung

Der HeartSine Trainer ist ein wiederverwendbares Gerät. Wenn das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gewartet wird, gilt eine Garantiezeit von zwei Jahren ab dem Herstellungsdatum.

Der HeartSine Trainer, die Fernbedienung und die Batterien der Fernbedienung sind nach den nationalen, staatlichen und örtlichen Vorschriften über eine geeignete Recycling-Sammelstelle zu entsorgen. Sie können das Gerät auch an Ihren örtlichen Händler oder HeartSine Technologies zur Entsorgung zurückgeben.

Entsorgung in der Europäischen Union

Entsorgen Sie den HeartSine Trainer nicht als unsortierten Siedlungsabfall: Entsorgen Sie den HeartSine Trainer getrennt, um ihn gemäß der Richtlinie 2002/96/EWG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) wiederzuverwenden oder zu recyceln, oder geben Sie ihn zur Entsorgung an Ihren örtlichen Händler oder HeartSine Technologies zurück.

Konfiguration Ihres HeartSine Trainer DE

Mit dem HeartSine Trainer Konfigurationstool („TrainerConfig“) können Sie das Standardübungsszenario ändern, die Lautstärke ändern, eine Fernbedienung mit einem HeartSine Trainer koppeln oder die Spracheinstellungen des HeartSine Trainers ändern. Das HeartSine Trainer Konfigurationstool kann kostenlos von der HeartSine Website (heartsine.com) heruntergeladen werden. Sie benötigen jedoch das optionale HeartSine USB-Datenkabel, um den HeartSine Trainer mit Ihrem Computer zu verbinden. Wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler oder direkt an Stryker, um das Datenkabel zu erhalten oder wenn Sie Fragen zum Download und zur Verwendung des HeartSine Trainer Konfigurationstools haben.

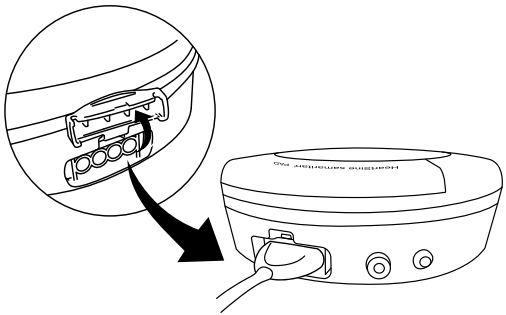
Installation des HeartSine Trainer Konfigurationstools

1. Laden Sie das HeartSine Trainer Konfigurationstool von heartsine.com herunter.
2. Öffnen Sie die Zip-Datei.
3. Doppelklicken Sie auf das Installationsprogramm TrainerConfigTool_setup.exe und klicken Sie auf „Ausführen“, um den Einrichtungsassistenten zu öffnen, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

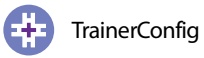
Hinweis: Auf jedem PC, an den Sie den HeartSine Trainer anschließen möchten, müssen Treiberdateien installiert werden; diese Dateien werden zusammen mit dem HeartSine Trainer Konfigurationstool installiert

Konfiguration Ihres HeartSine Trainer

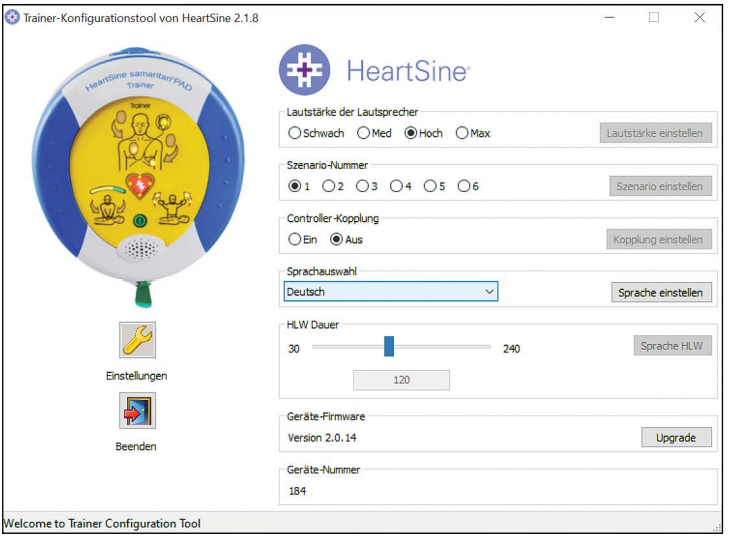
1. Schließen Sie das HeartSine USB-Kabel an den Datenport des HeartSine Trainers und an einen USB-Anschluss des Computers an, auf dem Sie das HeartSine Trainer Konfigurationstool ausführen.



2. Starten Sie die Anwendung HeartSine Trainer Konfigurationstool (TrainerConfig).



Der Hauptbildschirm wird angezeigt:



Auf diesem Bildschirm sehen Sie die Firmware-Version des Geräts und die Gerätenummer, die dem HeartSine Trainer für die Kopplung mit der Fernbedienung zugewiesen wurde.

3. Nehmen Sie die gewünschten Änderungen wie in den folgenden Abschnitten beschrieben vor.

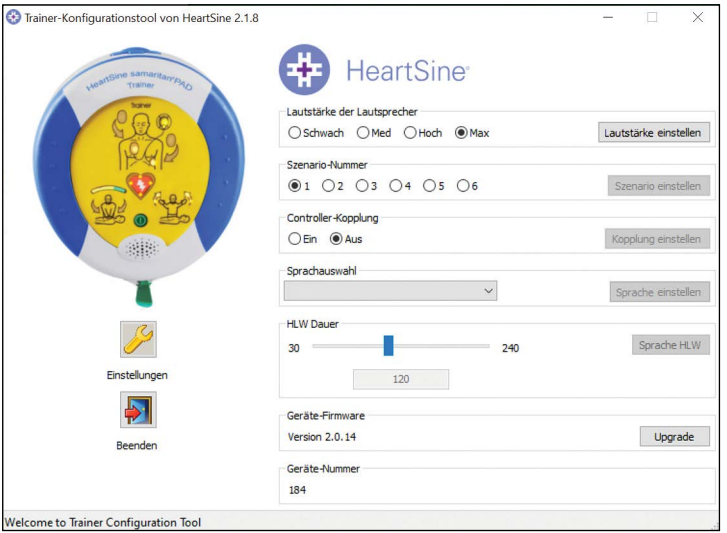
4. Klicken Sie auf „Beenden“, um das Programm zu schließen.

Hinweis: Das HeartSine Trainer Konfigurationstool startet nur, wenn ein HeartSine Trainer über das HeartSine USB-Kabel mit Ihrem Computer verbunden ist

Lautstärke ändern

Sie können die Lautstärke der Anweisungen und des Metronoms auf dem HeartSine Trainer ändern. Die Lautstärke des HeartSine Trainer ist werkseitig auf „Max“ eingestellt.

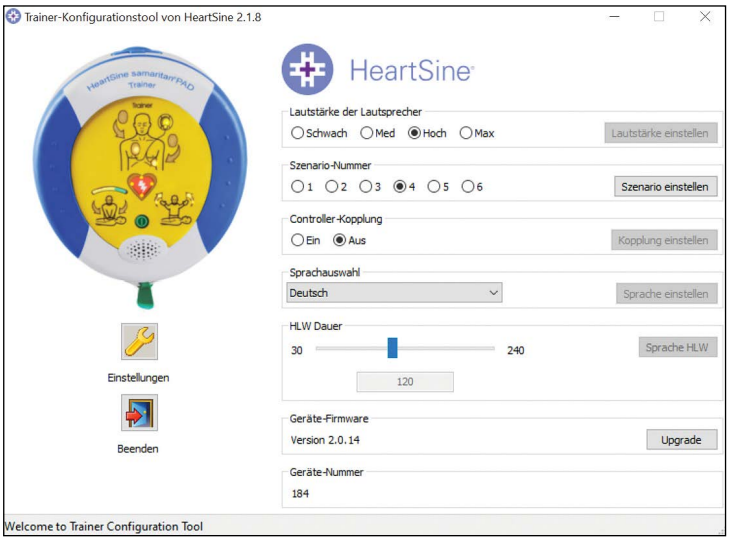
1. Wählen Sie im Feld Lautstärke der Lautsprecher die gewünschte Lautstärke aus („Schwach“, „Med“, „Hoch“ oder „Max“).
2. Klicken Sie auf „Lautstärke einstellen“. Die Software überträgt die Änderung auf den HeartSine Trainer.



Übungsszenario ändern

Sie können das Standard-Übungszenario ändern, das beim Einschalten des HeartSine Trainers wiedergegeben wird. (Hinweis: Wenn das Szenario mit der Fernbedienung geändert wird, wird beim nächsten Einschalten des HeartSine Trainers das zuletzt gewählte Szenario wiedergegeben.)

1. Wählen Sie im Feld Szenario-Nummer die Nummer des Standard-Übungszenarios (1 bis 6).
2. Klicken Sie auf „Szenario einstellen“. Die Software überträgt die Änderung auf den HeartSine Trainer.

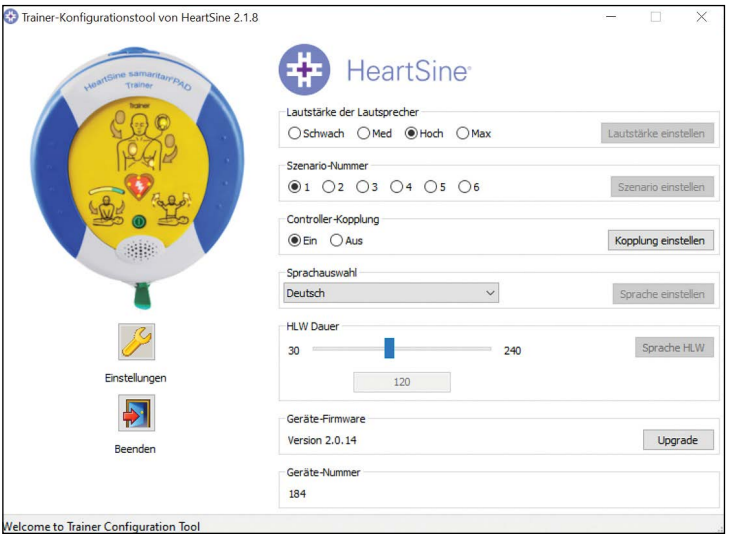


Eine Fernbedienung mit einem HeartSine Trainer koppeln

Jedem HeartSine Trainer wird eine Identifikationsnummer zwischen 001 und 255 zugewiesen. Die mit dem HeartSine Trainer gelieferte Fernbedienung hat die gleiche Identifikationsnummer. Dadurch können zwei oder mehr HeartSine Trainer nebeneinander verwendet werden.

Für den unwahrscheinlichen Fall, dass zwei Geräte mit derselben ID-Nummer gleichzeitig verwendet werden, können Sie dem HeartSine Trainer eine neue ID-Nummer zuweisen. Nachdem Sie eine neue ID-Nummer zugewiesen haben, müssen Sie das Gerät mit der Fernbedienung koppeln.

1. Wählen Sie im Feld „Controller-Kopplung“ die Option „Ein“ und klicken Sie auf „Kopplung einstellen“.



2. Stecken Sie das USB-Kabel aus und drücken Sie die On/Off-Taste, um den HeartSine Trainer einzuschalten. Die LED des Symbols „Elektroden befestigen“ bzw. der Aktionspfeile auf dem HeartSine Trainer leuchten auf, um anzuzeigen, dass er sich im Kopplungsmodus befindet.
3. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel von der Fernbedienung, die Sie koppeln möchten.
4. Halten Sie die Off-Taste der Fernbedienung gedrückt und nehmen Sie eine der AAA-Batterien heraus.
5. Halten Sie die Off-Taste weiterhin gedrückt und setzen Sie die Batterien wieder ein. Die Fernbedienung wird mit dem HeartSine Trainer gekoppelt.

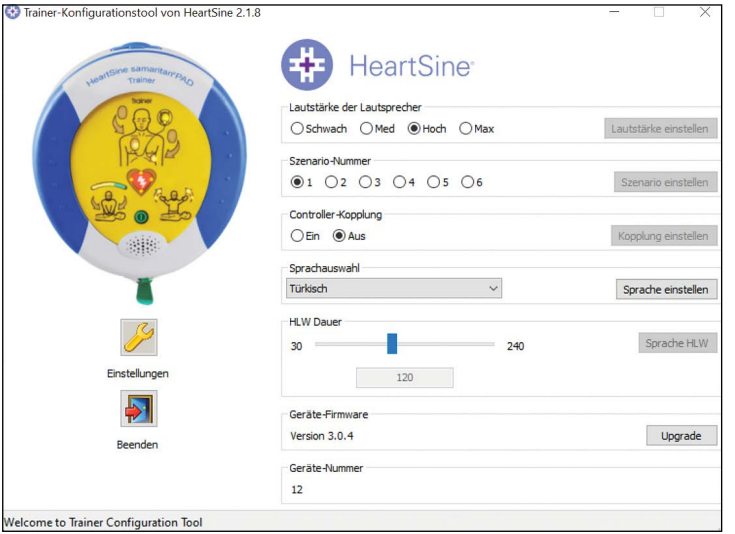
6. Wenn Sie 12 Pieptöne hintereinander hören, lassen Sie die Off-Taste los und setzen den Batteriefachdeckel wieder auf.
7. Wenn die Pieptöne zu Ende sind, drücken Sie erneut die Off-Taste. Der HeartSine Trainer schaltet sich aus, um anzuzeigen, dass der Kopplungsvorgang nun abgeschlossen ist.

Hinweis: Wenn Sie die Batterien in die Fernbedienung einlegen und gleichzeitig die Off-Taste drücken, wird die Fernbedienung in den Kopplungsmodus versetzt und nimmt eine neue Sende-ID an. Wenn dies auftritt, während sich das Gerät nicht im Kopplungsmodus befindet, müssen Sie das oben beschriebene Verfahren durchführen, um den HeartSine Trainer erneut mit der Fernbedienung zu koppeln

Die Sprache des HeartSine Trainer ändern

Sie können die Sprache der Anweisungen auf dem HeartSine Trainer nach Wunsch in eine der verfügbaren Sprachen ändern.

1. Wählen Sie im Feld Sprachauswahl aus dem Pulldown-Menü die Sprache für die Anweisungen aus.
2. Klicken Sie auf „Sprache einstellen“. Es erscheint ein Fortschrittsbalken, der den Status der Programmierung anzeigt, während die Software die Änderung an den HeartSine Trainer überträgt.

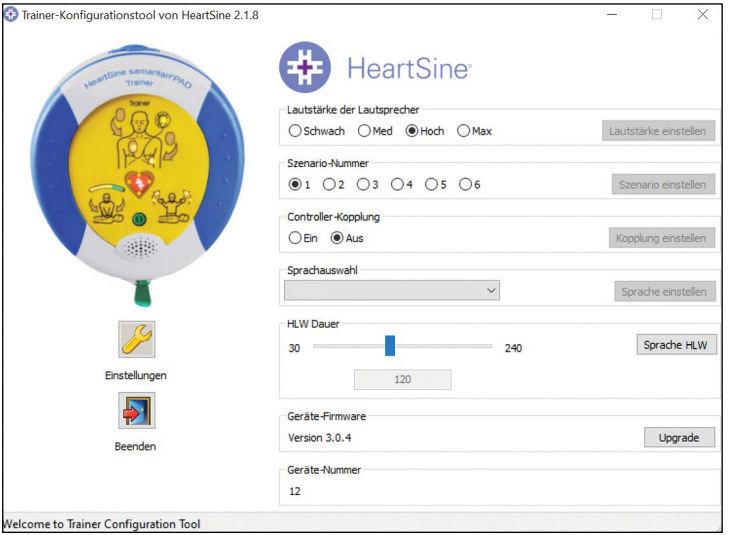


3. Wenn das Pop-up-Fenster „Programmierung erfolgreich“ erscheint, klicken Sie auf „OK“. Die Spracheinstellung auf Ihrem HeartSine Trainer wurde aktualisiert.

HLW-Dauer ändern

Sie können die Dauer der HLW-Phasen innerhalb der Übungsszenarien auf 30 bis 240 Sekunden einstellen.

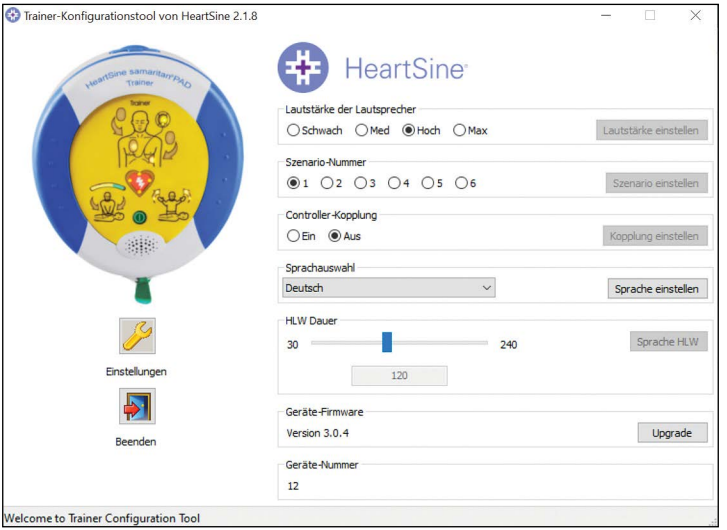
1. Bewegen Sie den Schieberegler im Feld HLW Dauer auf die Anzahl der Sekunden, die Sie für die HLW-Zeit einstellen möchten (30 bis 240). Die ausgewählte Zahl erscheint im Kästchen darunter.
2. Klicken Sie auf „Sprache HLW“.



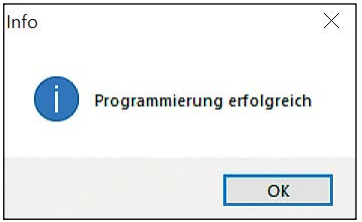
Firmware des Geräts aktualisieren

Sie können die Firmware (Software) auf Ihrem HeartSine Trainer auf die neueste Version aktualisieren. Vergewissern Sie sich, dass Sie die neueste Software des Trainer Konfigurationstools von der HeartSine Website (heartsine.com) herunterladen.

1. Klicken Sie im Feld „Geräte-Firmware“ auf „Upgrade“.



2. Während die Firmware aktualisiert wird, erscheint die Statusleiste „Programmierung“, gefolgt von der Bestätigung „Programmierung erfolgreich“.



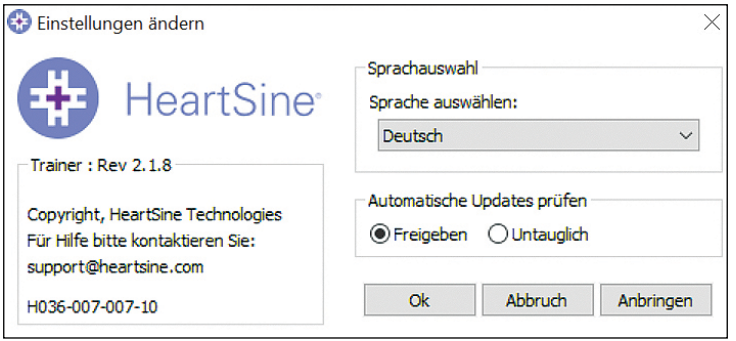
3. Klicken Sie auf „OK”, um fortzufahren.

Konfiguration des HeartSine Trainer Konfigurationstools

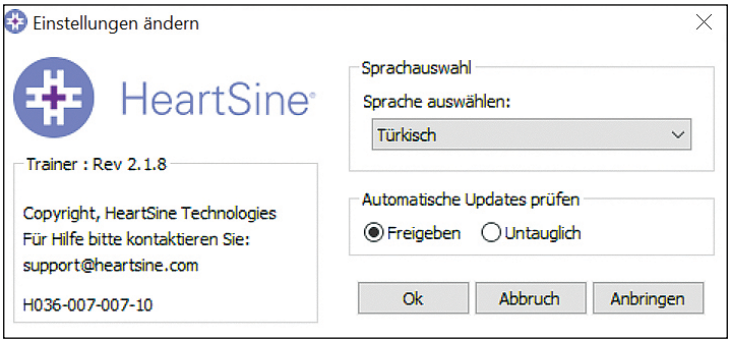
In den Einstellungen können Sie die für das HeartSine Trainer-Konfigurationsprogramm verwendete Sprache ändern und den Empfang automatischer Updates für den HeartSine Trainer aktivieren oder deaktivieren.

Die Sprache des HeartSine Trainer Konfigurationstools ändern

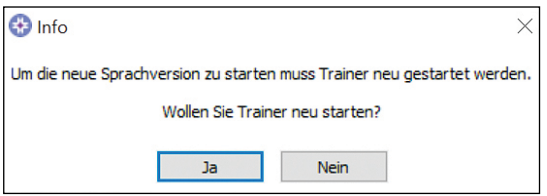
1. Klicken Sie auf „Einstellungen“, um das Dialogfeld „Einstellungen“ zu öffnen.



2. Wählen Sie die Sprache aus dem Pulldown-Menü aus.



3. Klicken Sie auf „Anbringen". ES wird ein Dialogfeld angezeigt, das darauf hinweist, dass die Anwendung neu gestartet werden muss, damit die Änderungen wirksam werden.

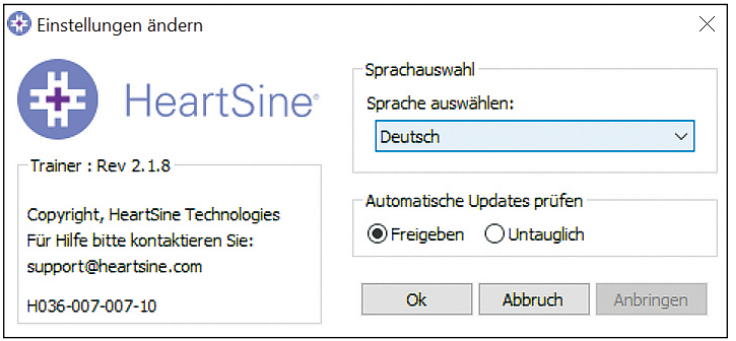


4. Klicken Sie auf „Ja", um die Anwendung zu schließen.
5. Starten Sie das Programm bei Bedarf neu.

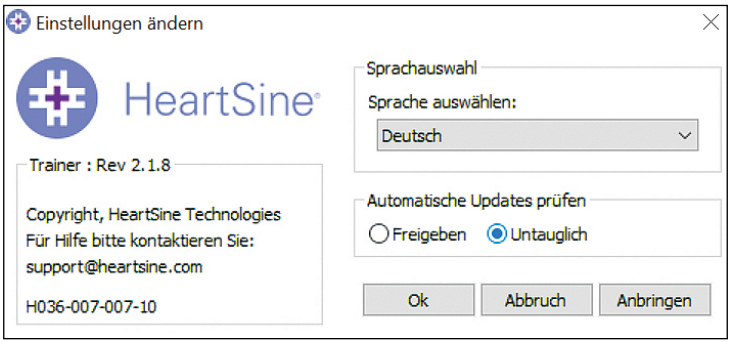
Automatische Updates deaktivieren

Die aktuelle Version der Gerätesoftware ist in der Software enthalten, die Sie von der HeartSine Website heruntergeladen haben. Wenn diese Option aktiviert ist, erhalten Sie beim Öffnen des HeartSine Trainer Konfigurationstools eine Meldung, dass eine neuere Version der Software verfügbar ist, und Sie werden zur HeartSine Website weitergeleitet, wo Sie die neueste Version herunterladen können. Sie können die Benachrichtigung deaktivieren.

1. Klicken Sie auf „Einstellungen“, um das Dialogfeld „Einstellungen“ zu öffnen.



2. Klicken Sie im Feld „Automatische Updates prüfen“ auf „Untauglich“ und anschließend auf „OK“.



Anhang A Konformitätserklärung

HeartSine SAM 350P Trainer

HeartSine

stryker

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: **HeartSine Technologies Limited**
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

Device: **HeartSine samaritan® PAD 350P Trainer**
Model: **TRN-350-1**
Description: Trainer device for samaritan® PAD 350P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 350P Trainer (TRN-350-1), are designed and manufactured in conformity with

a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rate current <=16A per phase and not subject to conditional connection.
d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigtwohill, Co Cork, T45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification	**TÜV Certificate Number**
Council Directive 93/42/EEC	No. G1 067590 0006 Rev. 01
EN ISO 13485 : 2016	No. Q5 067590 0008 Rev. 00

Signature R.Fun. *Electronically signed by: Rebecca Funston Reason: I approve Date: Apr 21, 2021 13:05 GMT+1* Date 21-Apr-2021

Rebecca Funston

Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.

H001-011-021-AG

Anhang A Konformitätserklärung

HeartSine SAM 360P Trainer

HeartSine

stryker

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: **HeartSine Technologies Limited**
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

Device: **HeartSine samaritan® PAD 360P Trainer**
Model: **TRN-360-1**
Description: Trainer device for samaritan® PAD 360P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 360P Trainer (TRN-360-1), are designed and manufactured in conformity with

a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rate current <=16A per phase and not subject to conditional connection.
d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigtwohill, Co Cork, T45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification	**TÜV Certificate Number**
Council Directive 93/42/EEC	No. G1 067590 0006 Rev. 01
EN ISO 13485 : 2016	No. Q5 067590 0008 Rev. 00

Signature R.Cfn Electronically signed by: Rebecca Funston Reason: I approve Date: Apr 21, 2021 13:05 GMT+1 Date 21-Apr-2021

Rebecca Funston

Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.

H001-011-022-AG

HeartSine SAM 500P Trainer

HeartSine

stryker

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: **HeartSine Technologies Limited**
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

Device: **HeartSine samaritan® PAD 500P Trainer**
Model: **TRN-500-1**
Description: Trainer device for samaritan® PAD 500P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 500P Trainer (TRN-500-1), are designed and manufactured in conformity with

a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rate current <=16A per phase and not subject to conditional connection.
d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigtwohill, Co Cork, T45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification	**TÜV Certificate Number**
Council Directive 93/42/EEC	No. G1 067590 0006 Rev. 01
EN ISO 13485 : 2016	No. Q5 067590 0008 Rev. 00

Signature *Electronically signed by: Rebecca Funston Reason: I approve Date: Apr 21, 2021 13:05 GMT+1*

Date 21-Apr-2021

Rebecca Funston

Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.

H001-011-023-AG

Anhang B Eingeschränkte Herstellergarantie

Deckungsumfang?
Stryker bietet dem ursprünglichen Endnutzer eine beschränkte Garantie, dass alle HeartSine Produkte, die bei einer von Stryker autorisierten Vertriebsstelle, Untervertriebsstelle, Person oder Einrichtung („Vertragshändler") erworben werden, im Wesentlichen frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Diese beschränkte Garantie gilt nur für den ursprünglichen Endnutzer und darf nicht weitergegeben bzw. übertragen werden. Ein ursprünglicher Endnutzer ist jemand, der in der Lage ist, einen Kaufnachweis von Stryker oder einem Vertragshändler zu erbringen. Personen, die keine ursprünglichen Endnutzer sind, übernehmen die Produkte in dem Zustand, in dem sie sind, und mit allen Defekten. Bitte halten Sie einen Kaufnachweis bereit, der belegt, dass Sie der ursprüngliche Endnutzer sind und berechtigt sind, einen gültigen Anspruch im Rahmen dieser Garantie geltend zu machen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Vertriebsstelle, Untervertriebsstelle, Person oder Einrichtung, von der Sie HeartSine samaritan Produkte gekauft haben, von Stryker autorisiert ist, kontaktieren Sie bitte den Kundensupport unter +44 28 9093 9400 oder heartsinesupport@stryker.com

Geltungszeitraum?
HeartSine gewährt ab dem Datum des Verkaufs an den ursprünglichen Endnutzer eine Garantie von zwei (2) Jahren auf den HeartSine samaritan PAD Trainer. Für Produkte mit einem angegebenen Verfallsdatum wird bis zu diesem Verfallsdatum Garantie gewährt.

Von der beschränkten Garantie ausgenommen sind:
Defekte oder Schäden jeglicher Art, die unter anderem auf Unfälle, Schäden während des Transports zu unserem Servicestandort, Änderungen, unbefugten Service, unbefugtes Öffnen des Produktgehäuses, Nichtbeachtung der Anweisungen, unsachgemäße Verwendung, unangemessene oder unzureichende Wartung, Missbrauch, Vernachlässigung, Feuer, Überschwemmung, Krieg oder höhere Gewalt zurückgehen. Wir garantieren nicht, dass Ihre HeartSine Produkte mit anderen Medizinprodukten kompatibel sind.

Diese beschränkte Garantie erlischt, wenn:
Sie ein HeartSine Produkt von einer anderen Person als einem Vertragshändler gekauft haben; Ihr HeartSine Produkt von jemandem anderen als Stryker gewartet oder repariert wird; Ihr HeartSine Produkt von nicht autorisiertem Personal geöffnet oder wenn ein Produkt nicht in Übereinstimmung mit der „Gebrauchsanweisung " und den für Ihr Produkt geltenden „Anwendungsgebieten verwendet " wird; Ihr HeartSine Produkt mit inkompatiblen Teilen oder Zubehör, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Batterien, verwendet wird. Teile und Zubehör sind nicht kompatibel, wenn es sich nicht um Produkte von HeartSine handelt.

Vorgehensweise:
Als ursprünglicher Endnutzer senden Sie die ausgefüllte Garantiekarte innerhalb von 30 Tagen nach dem ursprünglichen Kauf an:

HeartSine Technologies, Ltd.
207 Airport Road West
Belfast
Northern Ireland
BT3 9ED
United Kingdom

Oder registrieren sich online über den Link zur Garantieregistrierung auf unserer Website heartsine.com. Um Anspruch auf einen Garantieservice für Ihr HeartSine Produkt zu erhalten, kontaktieren Sie Ihren Stryker Vertragshändler vor Ort oder den Kundensupport unter der Telefonnummer +44 28 9093 9400. Unser technischer Mitarbeiter wird versuchen, Ihr Problem telefonisch zu lösen. Falls erforderlich und nach unserem alleinigen Ermessen werden wir für die Wartung oder den Austausch Ihres HeartSine Produktes sorgen. Sie dürfen kein Produkt ohne unsere Genehmigung zurücksenden.

Vorgehensweise:
Wenn Ihr HeartSine Produkt Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist und innerhalb der Garantiezeit auf Anweisung eines technischen Servicemitarbeiters zurückgeschickt wird, reparieren wir Ihr Produkt nach unserem alleinigen Ermessen oder ersetzen es durch ein neues oder überholtes Produkt gleicher oder ähnlicher Bauart. Für das reparierte oder überholte Produkt wird gemäß den Bedingungen dieser beschränkten Garantie entweder (a) für 90 Tage oder (b) für den Rest der ursprünglichen Garantiezeit, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist, eine Garantie gewährt, sofern die Garantie gilt und die Garantiezeit nicht abgelaufen ist.

Wenn bei unserer Prüfung keine Material- oder Verarbeitungsfehler Ihres HeartSine Produkts feststellt werden, fallen die regulären Servicegebühren an.

Verpflichtungen und Haftungsbeschränkung:
DIE VORSTEHENDE BESCHRÄNKTE GARANTIE ERSETZT UND SCHLIESST AUSDRÜCKLICH ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN AUS, EINSCHLIESSLICH JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, RECHTSANSPRUCH UND NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN. In einigen Staaten ist die Beschränkungen der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, sodass diese Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

KEINE PERSON (EINSCHLIESSLICH ALLER VERTRETER, HÄNDLER ODER BEVOLLMÄCHTIGTER VON Stryker) IST BEFUGT, JEGLICHE ZUSICHERUNG ODER GARANTIE BEZÜGLICH DER HEARTSINE PRODUKTE ZU GEWÄHREN, MIT AUSNAHME DES VERWEISES AUF DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE.

IHR AUSSCHLIESSLICHER RECHTSBEHELF IN BEZUG AUF JEDWEDE VERLUSTE ODER SCHÄDEN, DIE AUS JEGLICHEM GRUNDE ENTSTEHEN, IST DER OBEN ANGEGEBENE. Stryker IST IN KEINEM FALL HAFTBAR FÜR FOLGESCHÄDEN ODER ZUFÄLLIGE SCHÄDEN JEGLICHER ART, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF VERSCHÄRFTEN SCHADENERSATZ, STRAFSCHADENERSATZ, KOMMERZIELLE VERLUSTE AUS JEDWEDEM GRUND, BETRIEBSUNTERBRECHUNG JEGLICHER ART, GEWINNVERLUST ODER KÖRPERVERLETZUNG ODER TOD, SELBST WENN WIR ÜBER DIE MÖGLICHKEITEN SOLCHER SCHÄDEN, OB DURCH FAHRLÄSSIGKEIT ODER ANDERWEITIG VERURSACHT, INFORMIERT WURDEN. In einigen Staaten sind der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig, sodass die obige Beschränkung oder der Ausschluss möglicherweise nicht auf Sie zutreffen.

heartsine.com

N here Auskunft erhalten Sie unter heartsinesupport@stryker.com bzw. auf unserer Website heartsine.com

Stryker oder seine verbundenen Unternehmen besitzen oder verwenden die folgenden Handels- oder Dienstleistungsmarken oder haben diese beantragt: CPR Advisor, HeartSine, samaritan, Stryker, Trainer-Pak. Alle anderen Handelsmarken sind Handelsmarken ihrer jeweiligen Besitzer oder Inhaber.

Wenn ein Produkt, eine Funktion, ein Dienstleistungsname oder Logo in dieser Liste nicht genannt wird, stellt dies keinen Verzicht auf die Handelsmarke oder sonstige geistige Eigentumsrechte von Stryker hinsichtlich dieses Namens oder Logos dar.

Erscheinungsdatum: 08/2022
Hergestellt in Großbritannien
M0000009350-AA DE
© 2022 HeartSine Technologies. Alle Rechte vorbehalten.

HeartSine Technologies, Ltd.
207 Airport Road West
Belfast
Northern Ireland
BT3 9ED
United Kingdom
Tel +44 28 9093 9400
Fax +44 28 9093 9401
heartsinesupport@stryker.com
heartsine.com